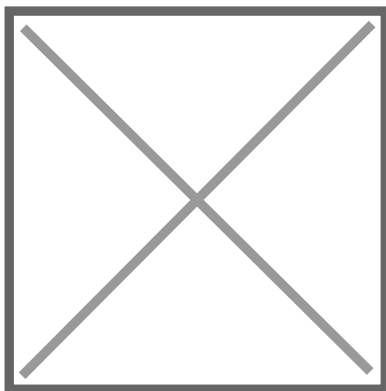




22 Lunes 30 de julio de 1990

EL DÍA LATINOAMERICANO

CULTURA Y SOCIEDAD

Fuego fatuo sobre Castigo divino

Carmen NARANJO*

Castigo divino —una de las obras que, en acto de aforanra ruzi, quemó recientemente el director de la biblioteca pública de la ciudad de León, en Nicaragua— es el título de esta novela que escribió el ex-vicepresidente Sergio Ramírez entre septiembre de 1985 y agosto de 1987. Es un extenso relato de los crímenes que un guatemalteco cometió en Costa Rica y en Nicaragua. En un detenido estilo, en que se insertan crónicas, actas judiciales, declaraciones de testigos, polémicas periodísticas, anuncios, se da cuenta de cómo un joven de apariencia inocente y de conducta apropiada deja sin vida a un amigo en San José, a su esposa en León, a su suegro y a una de sus hijas, también en León.

La novela es apasionante. Sergio Ramírez logra que nunca se pierda el interés. A las intrigas personales se le unen las del gobierno del primer Somoza y el criminal es ejecutado por la ley de fuga, sin que el juez Mariano Fiallos haya tenido oportunidad de dictar sentencia.

Dice el autor en una parte de su novela que alteró los nombres de algunas víctimas porque todavía no se puede hablar de esa familia en León, ya que residen algunos protagonistas y sus descendientes en esa ciudad.

Los hechos son reales y sucedieron tal como los relata Ramírez. Eran los años 30 y la ambientación de la novela corresponde al San José y al León de ese tiempo. Es notorio que el escritor se leyó los



La obra de Sergio Ramírez es un "verdadero microcosmos de la América Central", en opinión de Carlos Fuentes.

periódicos de la época y tuvo a su disposición el expediente del juicio.

Rosario Aguilar, cónyuge de León y muy buena narradora nicaragüense, hija por cierto de don Mariano Fiallos, me había contado la historia, pues estaba pensando escribir una novela sobre este caso. Sin duda alguna se lo adelantó Sergio Ramírez.

Además de estar muy bien escrita la novela y de apresar la atención en el desarrollo de los acontecimientos, el autor matiza su relato con humor. Prueba de ello es que figura una serie de escritores nicaragüenses, europeos y latinoamericanos. Yo aparezco como dueña de una pensión al Oeste de San José.

con botas embadumadas de vaca, y donde la importación apresurada, casi angustiosa, de los objetos de la modernidad, no logra distraer el imperio del capricho y la violencia más arcaicas".

Uno de los instantáneos que da mayor textura al relato es la polémica que se da entre dos doctores, uno de gran prestigio y maestro del otro, y el de poca fama y vida bohemia. El primero sostiene que las muertes se debieron a violentos ataques de perniciosa y el segundo crea la tesis de que se ha usado estricnina. El diccionario dice que con este último término se designan a diversas plantas, casi todas venenosas, de las que se extraen alcaloides que resaltan un veneno muy activo. Entre las plantas se cita la huez vómica y el habo de San Ignacio.

En las pruebas para los crímenes se extraían los cadáveres y las vísceras se dan a perros, los que mueren envenenados. Entonces, la discusión plantea, por un lado, que se trata de toxinas, que son sustancias tóxicas que se forman de manera inmediata al morir, y del otro lado, que se trata de alcaloides vegetales. La estricnina, nos enseña la novela, viene del griego strychnos, que significa sombra de la noche y se le describe como princesa de las flores negras.

Castigo divino nos repite que todo, ya sea trascendental o cotidiano, es posible novelarlo y convertirlo en relato que fluya y nos haga fluir en otras vidas y en otros mundos. Ahora el crimen, su misterio, sus motivaciones, así como las averiguaciones para esclarecerlo, están de moda desde que apareció esta gran novela, que el fuego fatuo del director de la biblioteca pública de León trató de aniquilar. ■

* Escritora costarricense, ex ministra de Cultura e integrante del consejo directivo de la Editorial Universitaria Centroamericana.

Fuego fatuo sobre Castigo divino [artículo] Carmen Naranjo.

Libros y documentos

AUTORÍA

Naranjo, Carmen, 1931-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1990

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Fuego fatuo sobre Castigo divino [artículo] Carmen Naranjo.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile